



# IBFAN Italia

...per la protezione dell'allattamento e dell'alimentazione infantile

IBFAN Italia  
fa parte di IBFAN  
International  
Baby Food  
Action Network



**Su Santidad, Papa Francisco PP.**

**Casa Santa Marta**

**00120 Città del Vaticano**

Trieste, 13/4/15

**A Su Santidad Papa Francisco**

Objeto: Formula for Disaster

Santo Padre,

soy Sofia Quintero Romero, una mujer, madre y médica colombiana, y le escribo en nombre de IBFAN Italia, una organización que hace parte de una red internacional establecida en 1981 y activa en más de 160 países del Mundo, para proteger la lactancia materna y la alimentación infantil de los intereses comerciales de las empresas multinacionales productoras de leche artificial y otros alimentos infantiles, mamaderas y tetinas.

El objetivo de nuestra actividad es alcanzar el más alto nivel de salud posible para los recién nacidos y los niños de todo el mundo, a través de correctas prácticas de alimentación y atención, en el respeto de los actuales conocimientos científicos y del Código Internacional OMS/UNICEF de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna y siguientes Resoluciones de la Asamblea Mundial de la Salud.

Nos dirigimos a Su Santidad porque hemos podido constatar que muchas veces Usted se ha expresado recordando a los fieles de todo el mundo y de todas las religiones como la Naturaleza es generosa con sus hijos, dandoles todo lo que sirve para vivir en salud, y pidiendoles solamente el ser respetada.

Usted, Santo Padre, nos ha hablado de la importancia de la Compasión y de la Ternura, recordandonos el gesto natural de las madres de amamantar a sus propios hijos, invitandolas a responder a esta necesidad de los hijos aún en las iglesias, que muchas veces están embellecidas con imágenes de la Virgen amamantando al Niño Jesús.

Ya en el pasado, un científico sueco, el doctor Lars Å. Hanson, se dirigió a un Pontífice, el Papa Juan Pablo II, hablandole de la lactancia, pidiendole que se eliminaran los obstaculos a su promoción y

que se considerara su importancia como salvavida para muchísimos niños<sup>1</sup>. Incontables evidencias científicas demuestran que la lactancia es un instrumento fundamental para la salud y la sobrevivencia infantil, porque protege al lactante de las infecciones y promueve el desarrollo fisiológico de su sistema inmunitario. Sin embargo, Hanson también enfatizaba la enorme potencialidad de la lactancia como único método anticonceptivo disponible y aceptable en muchos contextos socio-culturales, un anticonceptivo natural que no cuesta nada y que está prácticamente al alcance de todas las familias, útil especialmente en aquellas realidades donde la mortalidad infantil es más alta y se acompaña de altas tasas de natalidad.

Nosotros de IBFAN Italia nos permitimos llamar de nuevo la atención de Su Santidad sobre este problema, que en nuestra opinión representa una injusticia intolerable: hoy en día, más del 40% de los niños del mundo no son amamantados según las actuales recomendaciones, con gravísimas consecuencias para la sobrevivencia y la salud de millones de niños, y con grande sufrimiento para ellos y sus familias, además de los costos excesivos para el servicio socio-sanitario.

Como mujer, madre y médica que ha trabajado muchos años como voluntaria en algunos países de África y de América Latina, he podido constatar una verdad que Su Santidad también conoce y de la cual ha hablado en público muchas veces, porque (aunque hoy se haya perdido) es patrimonio de la Humanidad: que amamantar es un gesto de ternura, compasión y gran generosidad que cada mujer puede realizar. Lo puede hacer si está motivada, correctamente informada y adecuadamente apoyada antes, durante y después del parto. Sin embargo, a menudo esto no sucede, y en muchos países del mundo la alimentación artificial se transformó desafortunadamente en la norma cultural o en un *status-symbol*, modelo deseable de vida siguiendo el estilo consumista y tecnológico occidental. Todo esto sucede no porque las madres lo hayan escogido, o porque la Naturaleza lo impida, más bien porque la sed desmesurada de ganancia pone a riesgo esta práctica, y hoy todavía muchas empresas multinacionales promueven de manera insidiosa la leche artificial, mamaderas y tetinas. Lo hacen también a través de los trabajadores y de los servicios de salud, presionando frecuentemente Gobiernos e Instituciones a nivel nacional e internacional, para que no se impongan limitaciones y reglas a sus prácticas de marketing.

Existen numerosos testimonios de esta intolerable vergüenza de nuestro tiempo<sup>2</sup>, y quien denuncia las prácticas incorrectas de las empresas productoras de leche artificial lo hace corriendo

---

1 Lars A. Hanson, *The state of Children's Health in the Developing World* (in Pontificiae Academiae Scientiarum Scripta Varia n.87 – Resources and Population 1991, pagg.224-232)

2 Ver por ejemplo:

- el informe **Breaking the Rules, Stretching the Rules 2014** de IBFAN.
- el informe de Save the Children **Superfood for Babies**, <http://www.savethechildren.org/atf/cf/%7B9def2ebe-10ae-432c-9bd0-df91d2eba74a%7D/SUPERFOOD%20FOR%20BABIES%20ASIA%20LOW%20RES%282%29.PDF>
- el siguiente artículo: <http://www.ibfanitalia.org/la-crisi-della-salute-dei-neonati-in-indonesia-e-gli-affari-dei-produttori-di-latte-in-polvere/>
- un dossier publicado recientemente por la Asociación de los Pediatras de Bangladesh, **Tragedies of Infant Formula and sub optimal Breastfeeding** donde se mencionan explícitamente las violaciones del Código Internacional como

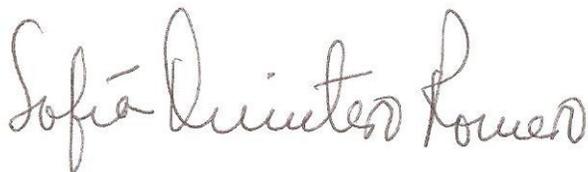
riesgos, como le pasó al señor Syed Aamir Raza, ex representante de Nestlé en Pakistán y protagonista, sin querer, de una historia narrada por el director de cine Danis Tanovic en TIGERS<sup>3</sup>, una película presentada hace poco en Florencia.

Sin embargo, la difusión actual de la alimentación artificial en detrimento de la lactancia golpea la salud de los niños y el bienestar de sus familias también en forma indirecta: determina por cierto graves consecuencias para nuestra Madre Tierra, porque el uso de mamaderas y leche artificial causa consumo y desperdicio de recursos naturales, producción de basura y emisión de gases de efecto invernadero. Es por esto que IBFAN Italia, en el Día Internacional de la Tierra, que se celebra el próximo 22 de Abril en todo el mundo, quiere llamar la atención de todos aquellos que se interesan por la salud de nuestro planeta y por salvaguardarlo para las futuras generaciones, y entregar a Su Santidad el Pontífice, la publicación FORMULA FOR DISASTER, un *dossier* producido por IBFAN y traducido por nosotros al italiano, que explica y muestra el grave impacto ecológico causado por la actual difusión de la alimentación artificial y de todos los productos industriales para la alimentación infantil. Difusión que, según las previsiones de las mismas empresas multinacionales, debería aumentar en los próximos años gracias a la apertura de nuevos y prometedores mercados y a la falta de reglas que limiten la promoción comercial.

Esperando que este pequeño regalo sea del gusto de Su Santidad, le ofrecemos con mucho cariño esta publicación y le pedimos que recuerde en sus oraciones a los niños que mueren por causa de una promoción inmoral de los sucedáneos de la leche materna, pero también a los adultos responsables de tomar decisiones, para que puedan abrir sus mentes y sus corazones a la compasión y a la protección, promoción y apoyo de la lactancia.

Con la esperanza que Sus palabras puedan iluminar el camino de todos los que trabajamos porque esta injusticia pueda finalmente acabarse.

Con nuestros mejores deseos a Su Santidad, cordialmente



Sofia Quintero Romero  
Androna San Fortunato 8  
34136 Trieste  
Cell.: 3203103354

---

causa de desnutrición infantil en ese país, con imágenes claras y exhaustivas de casos:  
<http://ibfan.org/docs/Tragedies-of-Infant-Formula-and-Sub-optimal-Breastfeeding.pdf>

- las informaciones en el website de IBFAN Internacional: [www.ibfan.org](http://www.ibfan.org)

3 **Guai a chi tocca il latte artificiale**, Adriano Cattaneo, publicado en Salute Internazionale il 2/3/15  
<http://www.saluteinternazionale.info/2015/03/il-latte-artificiale/>